

Rozdiel medzi:



„pero“  
„sino“  
„si no“

## Pero

„ale“

Prvá veta môže byť kladná aj záporná.  
V jednoduchých vetách sa nemusí písať čiarka, v zložených musí.

- Pridáva ďalšiu informáciu:

*Es un viajero, **pero** todavía no ha visitado Machu Picchu.*

- Je medzi 2 protikladnými vetami, no druhá veta neopravuje myšlienku prvej vety.

*No es un viajero, **pero** ya ha visitado Machu Picchu.*

## Sino(que)

„ale“

Prvá veta je vždy negatívna.  
Vždy píšeme čiarku.

-Stavia proti sebe dve myšlienky/opravuje prvú myšlienku:

*No viaja por todo el mundo, **sino** por Sudamérica.*

-S vyčasovaným slovesom použiť „que“  
*Ellos no se han mudado, **sino que** han alquilado su casa durante los meses de verano.*

## A2+

### No solo...

### sino (que) también

Nielenže..., ale tiež/aj

*Ella no solo se ha mudado, **sino que** también ha vendido su casa.*

*Me duele la cabeza no solo de trabajar, **sino** también de las cervicales.*

### Si no

Ak nie

***Si no** vas a venir, llámame, por favor.*

***Si no** te gusta tu trabajo, presenta la renuncia.*

## B2+

### No porque...

### sino porque

Nie preto, že by...ale preto, že

*Hace deporte **no porque** quiera perder peso, **sino porque** quiere estar sano.*

Tiež:

***No** hace deporte **porque** quiera perder peso, **sino porque** quiere estar sano.*

### No es que...sino que

Nejde o to, že by...ale, (že)

***No es que** no me apetezca salir, **sino que** tengo mucho trabajo.*

## B2+

## Sino

Podstatné meno

Znamená „osud“. Má negatívny alebo neutrálny význam.

*Mi **sino** es ayudar a los animales abandonados.*

## Sino

Okrem/viac než/nič iné ako

*¿Quién **sino** tú podría hacerlo? (=excepto tú)*

*Los niños pequeños no quieren **sino** estar siempre con sus padres. (=no quieren más que)*



# Ejercicios

A1-A2

- 1.No estudia medicina, ..... veterinaria.
- 2.No me llamo Olivia, ..... Livia.
- 3.No me gustan las manzanas, ..... me encanta el zumo de manzana.
- 4.Hoy no es martes, ..... miércoles.
- 5.No tengo un perro,..... un gato.
- 6.No tengo perro, ..... quiero tener uno.
- 7.No es un tigre, ..... un león.
- 8.Vivo en Praga, ..... quiero mudarme a Londres.
- 9.Esta camiseta no es azul, ..... turquesa.
- 10.Estudia en Salamanca, ..... quiere irse de Erasmus a Londres.
- 11.Hoy no va a llover, ..... prefieren quedarse en casa y no salir.
- 12.Me duele la cabeza, ..... no quiero tomar ningún medicamento.
- 13.Ponte a estudiar ..... quieres suspender.

B1-B2

- 1.Ella no es nativa, ..... domina el inglés a la perfección.
- 2.¿Quién va a sacar la mejor nota de toda la clase ..... tú?
- 3.Saldré a pasear ..... llueve.
- 4.No solo quiero saber cómo, ..... también cuándo vas a venir.
- 5.Este móvil es muy chulo, ¿no? No me refiero a este móvil, ..... a ese.
- 6.Él nunca me ayuda, ..... siempre quiere que yo lo ayude.
- 7.No solo se divorciaron, ..... también dejaron de hablarse.
- 8.No tengo ropa de Versace, ..... tengo un par de brazos desnudos que muy fuerte te van a abrazar. (Siete-Tengo tu love)
- 9.No vendí mi ordenador, ..... lo regalé.
- 10.Sacaría a pasear al perro, ..... lloviera. Es que no le gusta el agua.
- 11.Cuando era estudiante no estudiaba mucho, ..... sacaba muy buenas notas.
- 12.No lo he hecho por ti, ..... por mí.
- 13.No te pedí que compraras leche de vaca, ..... leche de avena.
- 14.No te habría llamado, ..... hubiera sido urgente.



# Ejercicios



B2-C2

1. No es que esté enfadada, ..... tengo mucho trabajo.
2. No somos diez, ..... once en clase.
3. Sabes que no quiero nada ..... dormir mucho durante los próximos cinco días.
4. Él no es la mejor persona del mundo, ..... me ama mucho.
5. El año pasado les tocó la lotería y este año no solo están viajando por todo el mundo, ..... se han comprado una mansión en Miami.
6. Ella no quiere ..... ayudarte y tú la tratas así.
7. Es tu ..... viajar por todo el mundo.
8. Nuestro profe de español no solo se sabe los temas de gramática muy bien, ..... sabe explicarlos.
9. La película que vi ayer no solo me pareció preciosa, ..... aleccionadora
10. ¿Crees que tu ..... está predeterminado?
11. El momento en el que se vieron de nuevo no hizo ..... enamorarles más.
12. Estudió medicina, ..... habría preferido estudiar veterinaria.
13. Cuando mi abuelo era joven, no solo hacía deporte, ..... comía sano. Y ahora, a los 75 años, está sano como un roble.
14. Te lo dijo no porque quisiera complacerte, ..... era verdad.

# Respuestas correctas



## A1-A2

- 1.No estudia medicina, SINO veterinaria.
- 2.No me llamo Olivia, SINO Livia.
- 3.No me gustan las manzanas, PERO me encanta el zumo de manzana.
- 4.Hoy no es martes, SINO miércoles.
- 5.No tengo un perro, SINO un gato.
- 6.No tengo perro, PERO quiero tener uno.
- 7.No es un tigre, SINO un león.
- 8.Vivo en Praga, PERO quiero mudarme a Londres.
- 9.Esta camiseta no es azul, SINO turquesa.
- 10.Estudia en Salamanca, PERO quiere irse de Erasmus a Londres.
- 11.Hoy no va a llover, PERO prefieren quedarse en casa y no salir.
- 12.Me duele la cabeza, PERO no quiero tomar ningún medicamento.
- 13.Ponte a estudiar SI NO quieres suspender.

## B1-B2

- 1.Ella no es nativa, PERO domina el inglés a la perfección.
- 2.¿Quién va a sacar la mejor nota de toda la clase SI NO tú? (Tiež: ¿Quién sino tú va a sacar la mejor nota de toda la clase? (=quién excepto tú)
- 3.Saldré a pasear SI NO llueve.
- 4.No solo quiero saber cómo, SINO también cuándo vas a venir.
- 5.Este móvil es muy chulo, ¿no? No me refiero a este móvil, SINO a ese.
6. Él nunca me ayuda, PERO siempre quiere que yo lo ayude.
- 7.No solo se divorciaron, SINO QUE también dejaron de hablarse.
8. No tengo ropa de Versace, PERO tengo un par de brazos desnudos que muy fuerte te van a abrazar.  
(Siete-Tengo tu love)
- 9.No vendí mi ordenador, SINO QUE lo regalé.
- 10.Sacaría a pasear al perro, SI NO lloviera. Es que no le gusta el agua.
- 11.Cuando era estudiante no estudiaba mucho, PERO sacaba muy buenas notas.
- 12.No lo he hecho por ti, SINO por mí.
- 13.No te pedí que compraras leche de vaca, SINO leche de avena.
- 14.No te habría llamado, SI NO hubiera sido urgente.

# Respuestas correctas



B2-C2

1. No es que esté enfadada, SINO QUE tengo mucho trabajo.
2. No somos diez, SINO once en clase.
3. Sabes que no quiero nada SINO dormir mucho durante los próximos cinco días.  
(=no quiero más que/otra cosa que)
4. Él no es la mejor persona del mundo, PERO me ama mucho.
5. El año pasado les tocó la lotería y este año no solo están viajando por todo el mundo, SINO QUE TAMBIÉN se han comprado una mansión en Miami.
6. Ella no quiere SINO ayudarte y tú la tratas así. (=otra cosa que)
7. Es tu SINO viajar por todo el mundo. (=tu destino)
8. Nuestro profe de español no solo se sabe los temas de gramática muy bien, SINO QUE TAMBIÉN sabe explicarlos.
9. La película que vi ayer no solo me pareció preciosa, SINO TAMBIÉN aleccionadora
10. ¿Crees que tu SINO está predeterminado? (=tu destino)
11. El momento en el que se vieron de nuevo no hizo SINO enamorarles más. (=no hizo otra cosa que/más que)
12. Estudió medicina, PERO habría preferido estudiar veterinaria.
13. Cuando mi abuelo era joven, no solo hacía deporte, SINO QUE TAMBIÉN comía sano.  
Y ahora, a los 75 años, está sano como un roble.
14. Te lo dijo no porque quisiera complacerte, SINO PORQUE era verdad.

## Traducción de las frases de la página 1

1. Es un viajero, pero todavía no ha visitado Machu Picchu. (Je to cestovateľ, ale ešte nenavštívil Machu Picchu.)
2. No es un viajero, pero ya ha visitado Machu Picchu. (Nie je to cestovateľ, ale už navštívil Machu Picchu.)
3. No viaja por todo el mundo, sino por Sudamérica. (Necestuje po celom svete, ale po Južnej Amerike.)
4. Ellos no se han mudado, sino que han alquilado su casa durante los meses de verano. (Oni sa nepresťahovali, ale prenajali svoj dom počas letných mesiacov)
5. Ella no solo se ha mudado, sino que también ha vendido su casa. (Nielenže sa sa presťahovala, ale aj predala svoj dom)
6. Me duele la cabeza no solo de trabajar, sino también de las cervicales. (Bolí ma hlava nielen z práce, ale aj z krčných stavcov)
7. Si no vas a venir, llámame, por favor. (Ak neprídeš, zavolaj mi, prosím)
8. Si no te gusta tu trabajo, presenta la renuncia. (Ak nemáš rád svoju prácu, podaj výpoveď)
9. Hace deporte no porque quiera perder peso, sino porque quiere estar sano. (Nešportuje aby schudol, ale aby bol zdravý)
10. No es que no me apetezca salir, sino que tengo mucho trabajo. (Nejde o to, že by sa mi nechcelo ísť von, ale o to, že mám veľa práce)
11. Mi sino es ayudar a los animales abandonados. (Mojím osudom je pomáhať opusteným zvieratám)
12. ¿Quién sino tú podría hacerlo? (Kto okrem teba by to mohol spraviť?)
13. Los niños pequeños no quieren sino estar siempre con sus padres. (Malé deti nechcú nič iné, len byť stále so svojimi rodičmi)